

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
 PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 ptas.; seis meses, 8'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
 FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14.  
 EXTRANJERO: Trimestre, 15; año, 25.  
 El pago será adelantado.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

## Educación

En todo problema social palpita el pedagógico. Una sola postura encarna en la entraña de la humana sociedad terraplenizante á pesar costa los profundos abismos en donde sucumbe cubierta de todo la dignidad del hombre.

La palabra *Educación*

Es la que enfrena las pasiones, regula el instinto, aboga el egoísmo, disipa el sentimiento y depura la razón, á la que convierte en escabel poderoso de una voluntad soberana cumplidora exactísima del deber.

La educación es como agricultor inteligente, que encontrando ya el predio sembrado con variadas y desconocidas semillas espera atento el leve surgir del tallo anunciador para proporcionar cultivo adecuado á su espacio. Por eso la educación suele referirse principalmente á los primeros años de la vida, de cuya dirección depende casi siempre el porvenir. La secular encina no corrije su trayectoria, sigue inevitablemente el impulso que recibió de arboílio.

Numerosos, complejísimos, contrastan con frecuencia son los elementos que moldean el alma y el cuerpo del niño. Cuanto come o respira, cuantos sus despiertos sentidos le advierten, cuanto de un modo directo e intencional o por incidente y circunstancia penetra en su esfera de acción (nas ditas de lo que torpemente suponemos) es materia alicable para fundir su personalidad.

Mil veces infame el que á sabiendas deposita un solo átomo de perversidad en tan puro recipiente!

Entre todos los factores educativos hay dos que imprimen profundo sello: la escuela y el hogar.

La escuela es siempre elemento de cultura, aun considerada con todos sus graves defectos de organización. Así todos los españoles pasaron durante los seis años del periodo escolar por sus aulas pobres y desaventajadas. No surcará el rostro nacional el latigaz de nuestro analfabetismo.

En hogar... ahí el hogar bendito á cuyo calor nacen los más hondos afectos, erogar domésticos que por disposición divina y humana guarda en depósito nuvosa e inocentes vidas; el hogar doméstico que debiera ser templo de pureza, evocador de nobles pensamientos, simbología de buenas costumbres; el hogar doméstico cuya decisiva influencia debiera contrarrestar el perniciosa influjo del exterior: el hogar doméstico no responde siempre á su augusta misión.

Mujeres, que buscas en químicas aspiraciones de igualdad sexual satisfacción á vagos desasistidos de un espíritu soñador! Volved los ojos á vuestro hogar, estableced como el objeto de vuestra predilección, y confortadas con su moralizador hábito emprended una cruzada ardiente en favor de tanta desgraciada que á impulsos de la ignorancia, el mal ejemplo ó la miseria desatiende uno de los más trascendentales deberes de la maternidad: la educación de los hijos.

Es por instinto la mujer de la clase popular (ineducada las más de las veces) abnegada, trabajadora, económica, hacendosa, sobria y amante de su familia.

Mientras dura la lactancia del ser que nace y vive á sus expensas, estimulada por el apasionado cariño á su pie, realiza verdaderos milagros de resistencia corporal, satisfaciendo úbreíma la necesidad creciente del mamucillo, acudiendo á la par solicita á todos los menesteres de la casa, sin renuir fatiga ni desvelo.

Terminado este primer periodo van paulatinamente relajándose los lazos que tan intimamente unían las dos vidas. El cariño subsiste incómodo en el fondo, pero amortiguado su resplandor por las cenizas que van arrojando sobre éstas malhadadas costumbres, quizás también absorbentes ocupaciones de la madre.

La niña por su parte empieza á obrar por cuenta propia, aprende el camino de la calle muy pronto, por su desgracia, el imperio de la picardía empieza á regir su conducta; reserva sus impresiones, oculta sus actos, urde mentirillas por librarse de una reprimenda.... ha puesto el plé en la resbaladiza pendiente del mal obrar.

Absorbida la atención material en los quehaceres materiales, desconoce en ocasiones de los paisajes que asechan á la desapreciada niña, indiferente á ellos otras veces, deja insensible que el tiempo acreza la distancia. Cree haber cumplido todos sus deberes mandándola á la escuela (aunque no comprende su existencia) y satisface sus exigencias fisiológicas.

Error funestísimo del que nisuele apercibirse cuando la espantosa realidad le muestra implacable las beldades llagadas que han agotado para siempre el inapreciable bien que no supo conservar.

Hay que levantar la guarda y dar recios alzabones en la guerra donde la ignorancia, la apatía y la incipiente enfermedad estupido sueño de lo inerte.

Hay que introducir en el cerebro y el corazón de toda madre, con el con-

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción,

Administración & Imprenta, paseo de Valencia, 86, y calle de San Gregorio, número, 25 bajos.

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 pt. cada linea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 linea sencilla.

Esquinas mortuorias, según mues- trario.

## SPORT VASCO

En "Euskal Jai,"

Antes que todo, vaya un entusiasta aplauso á la empresa de este frontón que no omite sacrificio si gasto alguno para agrado al público y corresponder á su creciente favor.

Primer porque organiza con plausible frecuencia partidos de pelota con los pelotaris más renombrados de la región; y segundo por haber colocado cinco potentes estufas en el frontón, que no les quieren dar á ustedes el importunitísimo papel que desempeñan cerca del respetable público.

Con partidos como el jugado ayer domingo no es extraño que se acreciente la sección.

Vaya un partidito! Y eso que, según me dijeron, el jugado el domingo anterior con los mismos pelotaris fué más comodito.

Como es sabido, jugaron Gamboarena y Pasiegas en el bandu azul, contra Taco y Mardura (auxiliar) en el bandu rojo.

Es decir una combinación capaz de arrastrar áfrontón al más retraido.

La expectación á que había despertado se demostró en el anterior: que hubo. Ni una localidad por comprar y en muchas de ellas distinguidas señoras y bellísimas señoritas.

Donde el principio los momistas se inclinaron en favor de los rojos; claro está por la ganancia del domingo anterior, pero bien pronto invirieron que volver grata para ir acuerdos con la ventaja adquirida por los azules.

Los tres primeros tantos se hicieron las igualadas y después de una pequeña ventaja de los azules, consiguieron los rojos la igualada 7.

Estas fueron las únicas igualadas que consiguieron los rojos.

A parte de la igualada 7 los azules tomaron respetable ventaja, aunque allá por los tantos 21 y 22, de los azules, los rojos se diferenciaron solamente en tres tantos.

El momio, como he dicho antes se volvió por los azules, pero en forma comedida y prudente, lo que demuestra la confianza que tenían los momistas en los rojos, ó no absoluta y grande por los azules.

El tránscurso del partido fué muy complicado para resumirlo, solamente es bueno, mejor que el sistema de juegos, para verlo.

Con decir que en el último tercio del partido fué cuando Gamboarena y Pasiego consiguieron más ventaja (10 y 12 tantos), está dicho todo.

Acabó la mayor ó menor ventaja de uno que no quisiera decir que los otros estuvieron desgraciados y desacertados.

Cumplieron los azules los 50 tantos del partido cuando los rojos Jacobo y Mardura quedaron en 41, y sin embargo, el trabajo de unos y otros estuvo siempre perfectamente nivelado y el alcance de las facultades de cada uno de ellos.

Entre los cuatro, Camborena, el gran chatista, el inmenso pelotari, el que sabe empujar la pelota desde los últimos cuadros sin ruido, con velocidad vertiginosa, de manera asombrosa, distribuyéssela aplauso del público, durante todo el partido.

Para hoy se anuncia un partido igualado mucho público.

Jugarán los dos hermanos Mardura contra Gamboarena y Pepa Murillo.

En el "Juego Nuevo,"

A causa de la nieve amontonada en la orilla de este frontón, ha tenido que estar cerrado durante cuatro días.

Ayer tarde tuvo jugarse un partido entre Latasa y Oshoa azules, y Ayerra y Ocejo rojos.

Hubo escaso público y no es de extrañar dado el mucho frío que hacía; sin embargo hubo abnegados aficionados que trajeron sillas y pliegos durante hora y media.

El partido resultó bastante soso; los azules hicieron los 9 juegos del partido, mientras sus contrarios quedaron en el 2º.

Y nada más.

GALINDOCA.

## LAS FERIAS DE TAFALLA

### Conferencia Zulueta

Verificóse, como digimos, á las siete y media de la tarde, en el salón de actos de la Casa Consistorial.

Presidió el conocido e infatigable propagandista agrícola don Anastasio Matuverría, y el salón hallábase lleno de personas y elementos interesados en los adelantos y prosperidad de la agricultura.

El señor Zulueta presentó eloquientemente por el señor Matuverría como miembro ilustre del Parlamento español es infatigable propagandista de cuanto supone progreso y adelanto en agricultura, no desmitió ni en juicio falso de orador claro, metódico y eloquente, ni su profunda y reconocida competencia en materias agrícolas.

Pero el señor Zulueta, que es catalán ante todo, no habrá de molestarce si nos permitimos decir que su conferencia, con su infinito e interesante no satisfecho por completo á todos, sin duda por dos razones: la primera, por no referirse en concreto á ninguna especialidad de interés local, es decir: aplicable á las necesidades de la vida agrícola en la región navarra; la segunda por dar acazo demasiada extensión á una parte que venía á constituir un reclamo, y que nos perdona el insigne conferenciante el empleo del gallego, para determinadas csesas catalanas constructoras de maquinaria agrícola, y en especial para las diversas máquinas también agrícolas que llevan el nombre del propio señor Zulueta.

No podemos olvidar que en Navarra tenemos muchas y muy buenas casas consagradas á esa industria y que, por la misma razón de vivir entre nosotros y ser "cosa nuestra", en el sentido general de la palabra, es de suponer, construirán sus aparatos con arreglo á las exigencias especiales del suelo de nuestra región, calidad muy recomendable, que es posible no tengan las máquinas del señor Zulueta, si es cierto, como el mismo conferenciante afirmaba, que ésta no conoce prácticamente las necesidades agrícolas de Navarra.

Creemos, pues, que de la conferencia del Sr. Zulueta hemos de descartar todo aquello en lo cual veamos ó creamos ver nosotros un fin de utilidad particular ó negocio industrial.

Hasta esta salvadad, cuanto digamos es poco para enaltecer la figura de don José Zulueta, como hombre de conocimientos vastísimos en todos los aspectos que á la agricultura se refieren, empezando por las condiciones físicas y orgánicas del suelo y acabando por las facetas todas de la recolección.

Debemosle también agradecimiento por

las calurosas frases de elogio que para Navarra tuvo, y las verosímiles consideraciones que hizo acerca del establecimiento de nuestras Casas rurales, citando como modelo la d. Tafalla.

Dijo que había excesivamente de maquinaria, abogando por la idea de nacionalizar y así provincializar la maquinaria agrícola.

Y entrando de lleno en el tema que según quedó establecido por la mañana, había de tratar respecto á la fertilización de las tierras, el señor Zulueta hizo gala de sus grandes conocimientos y de sus constantes observaciones en tan interesante punto.

Explicó cómo se había hecho agricultor extranjero: Yo entonces, como tal vez vosotros, me dejé atraer por las brillantes ideas de los extranjeros preconizando el uso de semillas exóticas y el empleo exagerado de los abonos, y me encontré con que en mis tierras, no daba resultado alguno el procedimiento, convenciéndome al punto de que era preciso seguir otro sistema para llegar al fin trascendental de mejorar la tierra. Yo me hallaba, como vosotros, en presencia de tierras duras, apelmazadas, excesivamente arcillosas y después de muchas investigaciones pude comprobar que bastaba con saturar la tierra de materia orgánica. Con materia orgánica, desde el estiércol, hasta los abonos en verde, se consigue variar la constitución pura del terreno.

La teoría de la vitalidad de la tierra, llamémosla así, según el señor Zulueta es la misma que la teoría de la vitalidad del cuerpo según Matchamoff y nuestro eminente Ramón y Cajal.

Se trata de unos micro-organismos que necesitan el elemento nítrico para vivir. Viviendo bien á expensas de ese elemento esas bacterias son los grandes factores del buen desarrollo de la planta. Ahora, faltando el elemento nítrico, ó se muere en esos micro-organismos ó se nutren á costa de la planta misma. Pues bien, la siembra de plantas forrajas, para ser luego enterradas en verde, constituye un abono especial el más rico en sustancias y elementos nitráticos.

En este orden de ideas siguió extendiéndose el señor Zulueta, exponiendo las conveniencias de una vez en condiciones la tierra, hacer la labor profunda, etcétera, etc., y ello dio ocasión al distinguido conferenciante á volver á recomendar las excelencias de tales y cuales siervos, y máquinas de fondo.

Hubo extensamente de las convenien- cias de la Asociación, s. a. Sindicato, Caja rural, Clímpa y asociación de agricultores, y volvió a tratar de la intervención del Banco de España como auxiliar de la vida agrícola, para sentar la conclusión de que

## Información telefónica

DEL DOMINGO

Madrid 14 (11 noche).

Estáre

Esta mañana se ha verificado el entierro de la sobrina del señor Maura, esposa da Geria y Valentín Gamazo.

Ha presidido el duelo el señor Maura, y ha asistido gran concurrencia especializada.

El día

Ha mestizado una tarde primaveral.

Así que los paseos estaban muy animados.

De provincias llegan noticias de que corre lo contrario, pues en muchos pueblos se deja sentir temporal fuerte.

Mitja de mujeres

Ed un salón del distrito de la Latina se ha verificado un mitin feminista, asistiendo de gran concurrencia.

Los oradores que han llevado la voz cantante, han sido dado por el servicio militar obigatorio.

No se ha alterado el orden.

Nuevas lomas

El Gobierno está realizando gestiones para adquirir nuevos locales con destino al ministerio de Marinas y á la Presidencia del Consejo de ministros.

\*\*

Hoy se ha inaugurado el nuevo local de la jefatura de la policía en la calle de la Princesa.

Nuevos académicos

En la Academia de la Historia se ha realizado el ingreso del señor Novo y Colos, que entra á cubrir la vacante del señor Fernández Díaz.

La concurrencia ha sido muy numerosa y distinguida.

El recipiendario ha leído un discurso sobre el tema *El poder naval* y en él ha engalado al señor Fernández Díaz.

Le ha contestado el académico señor Fernández Batán Court, quien ha expuesto eloquentemente y con entusiasmo la esperanza de la resurrección de la patria.

Palabras

El salón de conferencias del Congreso ha estado esta tarde muy desanimado, pues la concurrencia era escasa.

Ninguna noticia interesante hemos recibido en aquel lugar, y lo mismo ha ocurrido en los centros oficiales.

Se observa que se van asentando de Madrid muchos diputados, marchando á sus casas.

Hoy han salido varios para Barcelona.

la acción del Banco ha de resultar más beneficiosa y eficaz entendiendo aquél directamente con la colectividad, con el organismo agrícola creando, que, aisladamente, con cada uno de los agricultores de una región. Terminó el interesante párrafo dedicado a este aspecto de la vida agraria, exclamando: Hoy, el agricultor aislado está a merced de todas las codicias...

Dijo extensamente sobre el problema vinícola, lamentándose de los bajos precios y la falta de mercados de exportación. Claro el ejemplo de muchas comarcas, entre ellas la del Pandés, en Cataluña, que después de haber resultado toda su antigua riqueza vinícola, después de ver rebajados por completo todos los antiguos viñedos, y plantando considerables extensiones de viña nueva, se han encontrado con que ni un precio ruinoso podía dar salida a sus caldos.

Habló también de la conveniencia de las reuniones de agricultores. Dijo que algunas comarcas agrícolas de Cataluña habían llegado a obtener grandes enseñanzas de la celebración de reuniones periódicas, celebradas por los agricultores de una zona determinada. En tal o cual época se reunían todos los que de las labores del campo vivían, se hallan interesados hondamente en la vida agrícola, y entre sí se cambian las más completas impresiones, acerca del resultado de tal o cual abono, de las experiencias hechas ó los incidentes observados en determinados cultivos, y así han logrado corregir muchos defectos y mejorar muchos procedimientos.

Finalmente, el señor Zulueta expuso la necesidad de no dejarse llevar del *moderismo*, en agricultura. No todo lo moderno es bueno, así como el afán de algunos de modernizar la vida agrícola, tiempo ha sido muy beneficioso para nadie. Claro que eso no quería ser, dijo, una apología de la rutina, más no hay que olvidar que ésta, aunque peligrosa a veces, en otras ocasiones constituye el resultado de muchas experiencias y de muchos estudios.

Terminó el señor Zulueta con un final, muy patriótico, es decir *muy español*, porque a tal extremo hemos llegado ya con esas cosas de solidarios y anti solidarios, que tratándose de un diputado catalán, republicano ó no, es preciso poner todos los puntos sobre las las del patriotismo.

El señor Zulueta finalizó su intervención con la terminación de su notable conferencia, que no dejó de ser diversamente comentada por algunos asistentes al acto.

El señor Muñabarri cerró la sesión diciendo que el señor Zulueta se hallaba dispuesto a contestar a cualquier objeción que se le quisiera hacer, y a responder a cuantas preguntas se le dirigieran.

Un concurrente hizo entonces una pregunta sobre determinados detalles de un arado de que el señor Zulueta hablara extensamente, y actuó seguidamente el conferenciante dió una larga serie de explicaciones, oídas con gusto por todos, y con las cuales declaró satisfecho al agricultor interesado.

#### EL FERIAL

A pesar del tiempo, malísimo siempre, y siempre á una temperatura siberiana, el feria se vió concurrencia óptima el domingo.

Había verdadera exuberancia de ganado, sin contar conque las cuadras hallaban también replatas.

Se hicieron transacciones en gran número, y en medio de una desconcertante diversidad de precios. La tendencia era, no obstante, la baja.

Concurriendo numerosos compradores al precio de 24 onzas cada una y cerrar el trato de un soberbio mulo de 3 a 4 años en 12 onzas.

Por un buen sueldo de labor, sin duda por aquello de que el buen sueldo bien se lame, vimos a bocan 5 onzas, y de una pareja, también laborable 1.000 pesetas.

Haciéronse, en vacuno, transacciones á precios más bajos.

La característica ha sido la poca estabilidad en los precios.

En las cuadras quedaba hoy bastante contingente de ganado mular, en general superior, de tres años y medio á cuatro.

Esta mañana (unica) los trenes de abajo llegaban atestados. Vi bajar de un vagón de primera, hasta 24 aldeanos.. Durante esa mañana ha sido enorme el contagio de labradores y feriantes que de Barreiro, Pitillas y Caparoso han acudido á Tafalla.

Da idea del movimiento en la faria, movimiento que habrá sido fantástico si el tiempo acompañó, el hecho de que el domingo por la mañana iban despachadas 316 gafas oficiales, algunas de ellas comprendiendo partidas importantísimas.

#### DIVERSIONES

El domingo pudo, por fin, funcionar el Cine, reparados los desaguisados que la nieve produjo, y los vendedores de barbijos de las barracas de la Plaza de Navarra, vieron animadísimos sus puestos, aunque con ello no hayan podido resarcirse de tantos días malos.

#### TEATRO

El domingo se representó «A fuerza de arrastrarse».

El teatro Gorriti estaba completamente lleno de espectadores.

En las plateas distinguidas señoritas y bellísimas señoritas lucían su elegancia y su hermosura exquisitamente y para adorno de sonrisas juntáronse bailes cambiantes de ricas prendas.

El éxito de la interpretación fué completo.

Todos los artistas de la compañía Montenegro-Vigo fueron aplaudidísimos.

La luz eléctrica fué galante y no solo no dejó de alumbrar un solo momento, como en días anteriores, sino que fué más brillante que de ordinario.

Aquí están entusiasmados con la compañía, y dicen de ella que no debiera marcharse nunca.

Y se piensa en la dificultad que habrá para traer otra; tal es el grato recuerdo que de la de Montenegro y Vigo quedará en Tafalla.

Esta noche veremos «Las de Cain».

La empresa está satisfechísima de los llenos, y cuenta que el paraíso de Tafalla tiene el mismo precio que el paraíso del Real.

De Olite vienen espectadores, entre ellos bellas señoritas, en el tren de las seis y media. Despues de asistir á la representación, es decir, á las doce y media de la noche se vuelven andando á la antigua Corte, y esto que en verano no resultaría cómodo y agradable, en estas noches de frío siberiano en que el mercurio baja á menos 0 es casi absurdo.

Están detenidos ocho puntos filipinos redondados carteristas y engañabobos, a quienes se ha recogido sobre todo billetes de 1.000 pesetas, anunciadores

de chocolate, elixires ó cosas semejantes.

No han realizado ningún trabajo, pero han sido detenidos en calidad de puntos de trabajo.

Presta muy buenos servicios el agente Fernandez y los que están á sus órdenes.

Hoy luce sol radiante pero el frío es inaguantable.

Aun se ve ganado poco. En la cuatropesa no se puede estar de frío.

15 de Febrero de 1909.

#### Sangüesa al dia

El coche de Sos, después de haber salido, ha tenido que regresar, y gracias á los esfuerzos realizados por cuatro camineros, ha podido abrirse paso para llegar á Sangüesa con tres horas de retraso.

El de Pamplona no ha podido llegar más que á Lumbier trayéndose el coche a la noche y en caballería.

Hoy ha celebrado sesión ordinaria nuestro Ayuntamiento. En ella se han presentado dos mociones que como pueden afectar á la información de la prensa las notifico. La primera tendiente á impedir que se pueda acudir á la Secretaría para adquirir las noticias que puedan convenir y pretendiendo lleva el Sr. Secretario un libro aparte en que figura constar el motivo de ellas y la relación nominal de los que las hacen, y la segunda, firmada por varios señores pidiendo el cumplimiento de los artículos 97 y 103 de la nueva Ley Municipal que obliga á la oportuna publicación de las sesiones y orden de ellas, cosa que no se hace. Ambas mociones.

F. G.

Fitero 13 de Febrero 1909

## GACETILLAS

Nuestro querido amigo el ilustrado maestro de primera enseñanza don Juan Guruceaga, que durante 36 años ha prestado sus excepcionales servicios en la escuela pública de Huarte Araquistain, ha sido trasladado y ha tomado posesión de la escuela pública de Azpeitia.

Relacionado con aquella localidad, nos escribe dicho amigo nuestro, cuya ausencia de esta provincia sentimos mucho, lo siguiente:

Hay feria semanal los martes; además un mardi por la tarde, no estoy enterado en cuál del mes, hay mercado del ganado vacuno.

En Loyola el 17 del mes actual comienza una misión en vascuence para las mujeres.

La Diputación de esta provincia pagó religiosamente á las escuelas por mediación de los Ayuntamientos el sueldo fijo, retribuciones, material y la gratificación de adultos. El Ayuntamiento de esta villa paga también al maestro auxiliar además, su correspondiente gratificación. La asistencia es collar es buena.

En la reunión celebrada el 14 del corriente por los mutualistas de los «Provisores del Porevenir» de esta localidad, fueron nombrados por unanimidad de votos para desempeñar los cargos de la junta local los señores siguientes:

Presidente.—D. Fernando Ruiz Feduchi, capitán de Artillería y abogado.

Vicepresidente.—D. Leonardo Nagore, propietario y empleado en la Arren

Representante.—D. Carmelo García Conde, capitán de Infantería.

Vocales.—D. Serapio Zozaya, empleado de la Diputación; don José Oñate; don Doroteo Legaria y don Alonso Formari, industriales.

Secretario.—D. Tomás García Espejo, oficial de Administración Militar.

Así pues, la resolución de esta Audiencia determinará el objeto de esta importante competencia.

El abogado del Colegio de Pamplona don Amancio Ansó, recibirá todos los viernes en su casa de Tafalla las consultas y negocios judiciales que se le encienden concernientes a los Juzgados de dicha ciudad. Los demás días en

15-5 (a)

Ha sido autorizado don Cándido Amigó Mur, para trasladar los restos mortales de doña Antonia Cortina, desde el cementerio de Torrero de Zaragoza al de Marcilla en esta provincia.

Como testamento aprobado ayer se celebraron en la parroquia de San Juan Bautista los funerales en sufragio del alma de la respetable señora doña María del Rosario Baleztena, viuda de Ariza.

Este funebre acto dio lugar á una nueva manifestación de duelo en la que tomaron parte muchas y distinguibles señoras que de esta manera protestaron el sentimiento producido por la muerte de tan virtuosa señora.

Ayer comenzó á desmontarse la antigua fuente central de la plaza de la Constitución.

La destrucción de esta fuente que constituye una institución, fué presenciada por muchas personas que se progaben que se va á colocar ahora en su sustitución.

¿Y qué hay de la estatua del inmortal Sarasate?

En una heredad que en Andosilla posee don Joaquín María Baquedano, han sido destruidas 80 gavillas de sarmientos, que gracias á las averiguaciones practicadas por la guardia civil, fueron cogidas en poder de dos vecinos de dicha villa, los cuales han sido detenidos y puestos á disposición del Juzgado.

En los días 19 y 20 del actual mes se celebrará en Aítofar la renombrada feria de ganados de todas clases; y del 1 al 5 de Marzo próximo se celebrará también feria de ganado en Miranda.

En la iglesia parroquial de San Nicolás contrajeron ayer matrimonio don Apolinar Martínez con la simpática joven Valentín Hernández.

Deseámonos á los nuevos esposos todo género de prosperidades en su nuevo estado.

Los «Gacetas», ha publicado una disposición declarando anuladas las emisiones de la Deuda al 4 por 100 perpetuo intérprete, por la suma de 2.000 millones nacionales, procediéndose á la cancelación de valores emitidos.

Para curar lo referido en un día, tome el LAXATIVO BROMOQUININA. El boticario le devolverá su dinero si no se cura. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita.

Se ha iniciado el deshielo áunque ligeramente.

Ya va desapareciendo la nieve que había por los tejados y suelos.

Por la misma causa, algunas carreteras están más transitables y permiten la circulación de caballerías, en las cuales á muchos puntos de esta provincia se sigue llevando la correspondencia, por no poder circular todos los días diligencias.

Las misas celebradas el domingo por la mañana en la parroquia de San Nicolás en sufragio del alma de la muy ilustre señora condesa de Espoz y Mina, fallecida en esta ciudad hace tres años; se vieron muy concurridas.

Reiteraremos con este triste motivo á sus hijos y demás familia la expresión de nuestro sentimiento y pedimos á nuestros lectores renuevan sus oraciones en sufragio del alma del fallecido.

Según carta que hemos recibido de

nuestro estimado corresponsal en Mi-

randra, en la madrugada de anteayer

domingo entregó su alma á Dios el vir-

tuno e ilustrado párroco de aquella vil-

a don Julian Aldaba, causando su

muerte en el vecindario dolor general

por sus singulares y estimadísimas con-

diciones, como por su bondadoso cor-

azón y buenas consejos.

Descansa en la paz del Señor su vir-

tuno santo don Julian Aldaba, y reci-

be su apreciable familia nuestro sen-

tido pésame por la gran pérdida sufrida.

El domingo confesional con el Gobernador civil y Alcalde de Tafalla don

Jesús Gorri, estimado amigo nuestro,

el cual regresó ayer á dicha ciudad.

Igualmente el alcance de dicha con-

fervencia.

En la Audiencia se han recibido los si-

guientes sumarios:

Pamplona.—Contra J. B. E., por fal-

sedad.

Tudela.—Por incendio, sin pre-

sado.

Sedentamiento.—Tudela: Juicio oral

ante el Tribunal de derecho de la can-

ta seguida contra Anacleto Claren, por

homicidio, defensor señor San Julian.

Per si excesos de asesinas que les im-

para la plaza tercera, nos venimos pre-

cisados á pasar los siguientes á la rea-

ción de la cuarta plaza, titulada ARUM-

OIOS RECOMENDADOS:

Los catarros, Profesores de acordeón,

Para postales, Local espacioso, Venta

fina, Máquinas de injertar, Nodrizas,

Injetos, Molino, Se desean vender, Se

evita la gripe, Vinos de mesa.

Noti- cuenta cilio la

cilios la de la m

gracia ran en

tan graci

# Nuestra información

## Conferencias telefónicas De la región Alava

Vitoria 15 (8 veces)

### Reos en capilla

Ha sido reforzada la guardia de la cárcel.

Durante el día de ayer, los reos del Puerto, Agapito y José Estasillio y Ventura Aguirre, han sido visitados por las autoridades.

Se muestran los reos muy abatidos, convencidos como están de que ha sonado para ellos su última hora.

Las autoridades, las corporaciones, los centros, los periódicos, todos han dirigido telegramas al Rey, al Presidente del Consejo y al ministro de Gracia y Justicia, solicitando el indulto de los desventurados reos.

El abogado defensor que fué de los reos, señor Laffite, que reside en San Sebastián, ha llegado en la madrugada de hoy.

Hoy se les ha notificado la sentencia y mañana á las ocho serán ejecutados.

Los reos se impresionaron profundamente y lloraron congojados.

El patibulo se ha levantado en el patio de la prisión celular.

Es un tablado bajo, con tres palos entibios, para los tres reos.

En Vitoria el ambiente es de tristeza.

A las dos de la tarde los reos han sido puestos en capilla, para ser ejecutados mañana en las primeras horas.

Los reos invocan con frecuencia el Santo Nombre de Dios y muéstranse muy arrepentidos.

En las calles inmediatas á la cárcel se forman con frecuencia corrillo que la guardia municipal deshace.

No se consta a nadie acercarse á la prisión.

Dentro de ésta el silencio es magistral, solemne, que hace más impresionante con la presencia de los tres reos tristes, abatidos y llorosos.

Hay esperanza de que llegue á tiempo el indulto, pues los trabajos realizados por el humanitario pueblo de Vitoria bien merecen verse coronados por el éxito.

Ya les digo que todo Vitoria está interesado por las vidas de los tres desgraciados que esperan en capilla su último momento para satisfacer con el cumplimiento de la pena la vindicta punitiva.

### El tiempo

El dia frio y con sol.

La nieve estrena todavía su blancura en los tejados de las casas.

### El correspondiente

### Indulto

Vitoria 15 (8 45 noche).

Después de lo que la tengo comunicado se ha recibido la noticia de la gracia de indulto que ha sido recibida con gran regocijo en toda la población.

La noticia se ha recibido hace media hora y el telegrama con tan fastuosa nueva ha tardado en llegar á la cárcel, desde la central de telégrafos de Madrid solo dos minutos, y el despacho fué llevado en persona por el director de esta sección telegráfica señor Baítran.

Se dice que la concesión de indulto ha sido motivada por el telegrama que los niños de las escuelas municipales han dirigido al Príncipe de Asturias pidiendo el indulto de los desgraciados reos del Puerto, Agapito y José Estasillio y Ventura Aguirre.

Estos, que como le tengo dicho, se hallaban en capilla, al recibir la noticia creyeron enrojecer de alegría.

### El correspondiente

## Guipúzcoa

San Sebastián 15 (8 veces)

### A Madrid

Mañana marcha á la Corte el presidente de la Diputación, señor Camón para continuar en unión de los comisionados de dicha Corporación las gestiones cerca del Gobierno referentes al régimen local y otros asuntos de interés para la provincia.

### Accidente marítimo

Dicen de Orión que encontrándose gobernando una gabarra tres pescadores, tuvieron la desgracia de caer al agua por efecto del vuelco de la embarcación.

Afortunadamente los pescadores pudieron ponerse en salvo sin que ocurriera ningún mal mayor.

### El tiempo y la pesca

El dia de hoy ha sido espelidido por el sol que ha lucido, pero en cambio el frío que se ha dejado sentir ha sido intenso.

Los pescadores, después de tres días de paro forzoso, se han hecho hoy á la mar consiguiendo la recogida del siguiente pescado:

1.430 kilos de merluza que se vendieron a 1'10 y 1'50 pesetas kilo; 850 de pescadilla a 0'65 y 0'75 id.; 2.360 de berugo a 0'65 y 0'95 id.; 1.085 de congrio a 1'40 y 1'50 id.; y 10 de lubina a 3 y 3'50 id.

### El correspondiente

## Vizcaya

Bilbao 13 (10,30 veces)

### Niña abrasada

Noticias recibidas de Orozco dan cuenta de que hallándose en su domicilio la niña de 10 años, hija del vecino de la misma Juan Latorre, tuvo la desgracia de que sus vestidos se prendieran en las llamas del fogón, sufriendo tan gravísimas quemaduras, que falleció al poco rato.

### El correspondiente

### Accidente desgraciado

En la fábrica industrial que el señor Garza posee en esta villa ha ocurrido hoy una sensible desgracia.

Hallándose trabajando en la misma el obrero Eugenio Arriaga, tuvo la desgracia de que la sierra mecánica le cortase una mano que le seccionó.

El infeliz obrero fué curado en la casa de socorro próxima.

### El tiempo

Ha hecho buen dia, aunque el frío se ha dejado sentir con alguna intensidad.

El meteorólogo de Igualdo P. Orcolaga anuncia en su telegrama de hoy que continuará en su tiempo.

### Nombramiento

Ha sido nombrado magistrado de esta Audiencia don Pedro Otero y abogado fiscal de la misma, don José María Muñoz.

### El correspondiente

## Madrid

### Primera conferencia

Madrid 15 (11 noche).

### Consejo de ministros

Después de terminar la sesión del Congreso, se han reunido los ministros y han celebrado un Consejo que ha durado poco rato.

En esa reunión ha sido acordado el indulto de los tres reos condenados á pena capital en Vitoria y que esta tarde han sido puestos en capilla, para ser ejecutados mañana en las primeras horas.

Este es la única noticia que han facilitado los ministros sobre el tratado y acordado en el Consejo, á los periódicos que han acudido a pedirles noticias.

Sin embargo, me consta y, por lo tanto, puedo asegurar que en el Consejo de hoy se ha acordado modificar el artículo 1º del proyecto de ley sobre comunicaciones marítimas, que establece el impuesto de una peseta por tonelada y viaje.

### Llegada del Rey

A las nueve y veinte minutos de esta mañana, según estaba anunciado, ha llegado el Rey á Madrid.

En la estación han esperado á S. M. el presidente del Consejo de ministros, el ministro de Estado y las autoridades.

El Rey ha venido en traje de paisano, y no se le han tributado honores.

Cambiados los saludos, el Rey se ha dirigido inmediatamente al Palacio.

Poco después ha ido el señor Maure á cumplimentar al Rey, y le ha entregado lo ocurrido durante su breve ausencia.

### Basquet

En el Nuevo Club se ha verificado el banquete con que el presidente del Congreso ha obsequiado al jefe del Gobierno, al ministro de la Gobernación y á los diputados que constituyen la comisión del proyecto sobre reforma de la Administración local, en celebración de la aprobación de dicho proyecto.

### La «Ninfas»

El ministro de Marina ha dispuesto que la corbeta «Nautilus», escuela de guardias marinas se prenda en Marzo próximo un viaje á América, viaje que será de instrucción y que durará tres meses.

### En las Cámaras

#### Congreso

Preside el señor Dato, y se aprueba sin observaciones el acta de la sesión anterior.

Siguen varios ruegos y preguntas sobre asuntos de escaso interés.

Seguidamente varios diputados catalanes y el señor Soriano excitan al Gobierno á que conceda el indulto al director del periódico «La Tribuna» de Barcelona.

### La hojalata

El señor Urzúa explica la interposición, que la semana pasada anunció, sobre el asunto de la libre admisión temporal de la hojalata.

Se queja de que el Gobierno no haya resuelto aun, a pesar de haber trascurrido más tiempo que el necesario, la petición que elevaron los fabricantes de conservas.

Después expone muchas consideraciones sobre el asunto pronunciando un discurso muy largo.

Le contesta también con extensión el ministro de Hacienda, examinando todos los argumentos aducidos por el señor Urzúa.

En conclusión sostiene el señor González de Besada que la tardanza en resolver el expediente sobre la importación libre de la hojalata, no se debe a negligencia del Gobierno sino á circunstancias independientes del mismo.

En la conferencia siguiente comunicaremos lo que después de lo dicho ha ocurrido en la sesión del Congreso.

### Senado

Preside el general Azcárraga.

Aprobada el acta, el señor Montero Ríos presenta una exposición de la asociación de propietarios contra el proyecto sobre la reforma de la Administración local.

Esta exposición es idéntica á la que sobre el mismo asunto presentó en el Congreso el conde de Romanones.

El general Weyler dirige una pregunta al ministro de la Guerra, el cual contesta.

### Todos muy buenas

El ministro de la Guerra toma en consideración lo que en la sesión anterior dijo el señor Groizard en defensa

de la conducta del Gobierno que acordó la terminación de las guerras de Ultramar.

Dice el marqués de Estella que los datos que leyó el señor Groizard, son exactos; que el ministro de la Guerra entonces cumplió sus deberes como ministro y como soldado; que el honor militar quedó entonces á gran altura, y que si el desenlace fué lamentable, debe darse al olvido.

El señor Montero Ríos, en nombre del señor Groizard, que está ausente, muestra su conformidad con que aquellos sucesos se den al olvido, y solo piden en la reconstitución de la patria.

Añade que asume la responsabilidad que puede resultar del tratado á París.

El ministro de la Guerra dice que el señor Montero Ríos cumplió su deber como presidente de la comisión que concuerda el tratado de París.

El señor Montero Ríos agradece esa declaración.

### La salud en Madrid

El señor Aguilera habla de la situación sanitaria de Madrid y pide al Gobierno que haga declaraciones concretas, pues cree que hay exageración en lo que se dice, y que el desarrollo del virus se deberá al hacinamiento de mestizos.

Contesta el señor La Cierva que no hay motivo para que se alarme el vecindario; y en prueba de ello aduce datos sobre el número de enfermos etc.

### Ordenes del día

Sin debate son aprobados el proyecto sobre aplazamiento de las elecciones provinciales, el del ferrocarril de Noguera-Pallares y el de concesión del bronce necesario para erigir en Peñalvera el monumento conmemorativo del hecho del puente de San Cayo.

### Final del día

Se reanuda el debate sobre la Administración local.

El señor Ariza y Miranda apoya una enmienda al artículo 9º, la cual es desechada.

El señor Calvetón y el señor Palomo apoyan dos enmiendas: una referente al artículo 10 y otra sobre el 11.

La primera es admitida, y la segunda rechazada.

Después de quedar aprobados dichos artículos, el señor Calvetón apoya una enmienda sobre el artículo 12.

Con esto termina la sesión.

### Abogados de Madrid

#### NOTICIAS OFICIALES COMPARADAS

DÍA 13 DÍA 15

Deuda perpetua 4 por 100 int.	85 20	85 35
Idem id. fin de mes.	85 32	85 45
Idem fin proximo.	0'00	00 00
Deuda amortizable 5 por 100.	103 75	02 80
Acciones del Banco de España	442'00	443'00
16. de la C. de Tabacos.	395'50	396'00
Anticargas preferentes.	104'75	0'00
obligaciones.	0'00	104'75
ordinarias.	40'25	40'25
Cambios sobre Paris (tanto por ciento).	11'50	11'45
14. de Londres (estimativa).	28'08	28'07
libre libra esterlina).	97'10	97'25
Paris Exterior español.		
Buenos Aires.—Oro, 227,25.		

### MENORITA

#### Segunda conferencia

# ANUNCIOS RECOMENDADOS

## Los catarros

se curan tomando los «Caramelos de Bal» sano de Tafí y sabor de Negrillos: 0 25 pesetas paquete.—Farmacia de Negrillos, Pamplona.

## Profesor de acordeón

Se dan lecciones de acordeón sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de arreglos en acordeones y armonicas y se compran acordeones viejos; San Nicolás, 88, 8.º Pamplona.

## Para postales última novedad,

paquetes de cartas y trabajos de imprenta.

Vinda de R. Velandia, San Nicolás, 17.

80-14

## ESTABLECIMIENTO

en Pamplona

PASEO DE VALENCIA, 28

CODELTA & QUINTERO

ESTABLECIMIENTO

de hortaliza y forrajerias

Se acaba de recibir una importante remesa de las mejores clases, especialmente en

alfalfa, trébol, esparrago y romolacha forrajera,

Casa del Optico, Chapitela, número 21

187 62125 28 7-4

## Línea de vapores trasatlánticos de Arrótegui

### SERVICIO REGULAR ENTRE PASAJES Y LA ISLA DE CUBA

El dia 27 de Febrero se dala de Pra-  
jetera a H. Benz, Matanzas, Sagua  
la Grande, Santiago de Cuba y Cien-  
fuegos el magnifico vapor

### Castaño

Para anotar carga y demás informes  
dirigirse á su consignatario don Julian  
de Salazar, en San Sebastian, Plaza de

la Alameda, 8, en Pasajes, Buena Vista, 7.  
Depósito de carbones ingleses.—Agencia de Aduanas —7

**El Gran Hotel**

**Vasconia, Buenos-Aires**

A las personas que se dirijan á Buenos-Aires les re-  
comendamos vayan al «Hotel Vasconia», calle Buen  
Orden 1608, donde serán atendidas con solicitud y  
economía, y donde encontraran por mediación de sus  
proprietarios los señores Capdevielle, Veracote y Co.,  
una clase de facilidades para conseguir trabajo, em-  
pleo ó referencias de personas que buscaben en la Re-  
pública Argentina.

Hotel «Vasconia», calle Buen Orden 1608, Buenos-  
Aires. 100-67

**RELOJERIA DE MARTINEZ**

Calle Mayor, 38, Sangüesa (Navarra).

Relojes de todas clases.—Objetos de arte para regalos.—Joyas, lentes y gafas.—Com-

posturas garantizadas. La casa más barata, la que más vende.—Pedir tarifa de precios.

Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lanza, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

**SOLUCION CASES**

de clorhidrofósforo de cal

Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Rea-  
Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de  
Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc., Poderoso  
Reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lanza, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

**Chocolates y Cafés**

—DE LA—

**Compañía Colonial**

TAFFOQUES Y THERS

**38 recompensas industriales**

Depósito general, calle Mayor número 15 y 20, Madrid.

## Boletín religioso

### GANTORAL

Dia 16 Martes.—San Julián y 3.000 com-

pañeros mártires.—Fue San Julián Oispo de

Alejandría en la época de la cruel persecución

que hizo Marciano, presidente de Egipto. Ani-

mado Julián de aquél espíritu que constituye el

valor de los varones apóstoles, se refugió con

gran número de fieles á la gran soledad de Andri-

drípolis, discurriendo estar seguro en equestre-

tiro; pero sabiendo los paganos la concurrencia

de fieles á aquel asilo, se presentaron allí con

indescriptible saña y dieron muerte á 5.000 personas

las cuales se mantuvieron firmes en la fe siguien-

do el ejemplo de su caudillo. Ocurrió este suceso

el año 189.

**GULTOS**

Oficio de San Marcelo con rito doble y

color blanco.

En la Catedral.—A las 9 horas menores +

misas.

A las 8 viésporas, completas, rosario mai-

ties y laudes.

A las 6 el rosalio de los esclavos.

En San Saturnino.—A las 4 de la tarde

exposición en Cuarenta Horas hasta las 6.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**

San Saturnino.—Campana 14 2°.

San Lorenzo.—Santo Andréa 51 2°.

San Nicolás.—San Nicolás 17 3°.

San Juan Bautista.—Navarrería 35 2°.

San Agustín.—San Agustín 36 1°.

## EATAFETA LOCAL

### ALQUILER DE NAVARRA

#### SOTURACION DE ALQUILER

Benda provincial a 8 por 100

Benda manifastal al 6 por 100

Grado Navarro.

La Fábrica Española

Fábrica del Bismarck (Feraz)

Compañía Chilenoamericana el 7 por

25. Vizcaya (Bilbao).

Vizcaya Mecánica París (París)

Exposición de Arte.

Exposición de Arte.